

**RS1™/SC1™ con manuale di
installazione di DirecSteer per
Case IH, New Holland e Trattori
Steyr**



10165030407IT

P/N 016-5030-407IT-B mar 2024 E48539

Copyright © 2024

Esclusione di responsabilità

Nonostante le informazioni presentate su questo sito mirino a essere esatte, Raven Industries non si assume alcuna responsabilità per omissioni ed errori. Raven non si assume altresì alcuna responsabilità per i danni derivanti dall'uso delle informazioni qui riportate.

Raven Industries non sarà responsabile per danni incidentali o consequenziali o per la perdita di vantaggi o profitti previsti, per l'interruzione del lavoro o per la perdita o la compromissione di dati derivanti dall'uso, o dall'impossibilità di usare, il presente sistema o uno qualsiasi dei suoi componenti. Raven Industries non sarà responsabile di eventuali modifiche o riparazioni effettuate al di fuori delle proprie strutture, né di danni derivanti da una manutenzione inadeguata del presente sistema.

Analogamente a quanto accade con tutti i segnali wireless e satellitari, diversi fattori possono influire sulla disponibilità e sulla precisione dei servizi di navigazione e correzione wireless e satellitari (es. GPS, GNSS, SBAS e così via). Pertanto, Raven Industries non può garantire la precisione, l'integrità, la continuità o la disponibilità di questi servizi né la possibilità di utilizzare i sistemi Raven, o i prodotti utilizzati come componenti dei sistemi, che si basano sulla ricezione di questi segnali o sulla disponibilità di tali servizi. Raven Industries non si assume alcuna responsabilità per l'utilizzo di tali segnali o servizi per scopi diversi da quelli dichiarati.

Indice

Esclusione di responsabilità	a
Indice	i
Informazioni importanti sulla sicurezza	1
Computer da campo, display e console di controllo	2
Sicurezza idraulica	2
Sicurezza elettrica	3
Sistemi di sicurezza della macchina	4
Touch screen	4
Raccomandazioni e buone pratiche	5
Punto di riferimento	5
Preparazione all'installazione	5
Antenne e interferenze di segnale	5
Posa dei tubi	6
Posa del cablaggio	7
Introduzione	11
Contenuto del kit	14
Raccomandazioni sugli strumenti specializzati	17
Aggiornamenti	17
Montaggio di DirecSteer	19
Preparazione per l'installazione	19
Raccomandazioni	20
Punto di riferimento	20
Rimozione del volante	21
Montaggio delle staffe antirotazione	23
Montaggio dell'unità DirecSteer	29

Preparazione dell'unità DirecSteer	29
Fissaggio delle staffe all'unità	30
Fissare l'unità DirecSteer al piantone dello sterzo	31
Rimozione dell'unità DirecSteer	35
Installare il computer da campo	37
Montaggio del ricevitore d'antenna	41
Montare l'RS1™ sulla staffa	41
Inserire una scheda SIM nell'RS1	41
Montare l'RS1™ sulla staffa di montaggio	42
Montaggio dell'unità SC1™/TC1™ e 500S™ sul supporto	43
Montaggio del ricevitore d'antenna	47
Montaggio con staffa adesiva	48
Montaggio con inserti esistenti	53
Montaggio con rivetti aggiunti sul tetto	57
Posa dei cavi	61
Diagrammi del sistema DirecSteer	61
Migliori pratiche di posa dei cavi	62
Posizionare i cavi di DirecSteer	63
Collegare all'alimentazione	70

Capitolo 1:

Informazioni importanti sulla sicurezza

AVVISO

Rispettare le istruzioni sull'utilizzo e sulla sicurezza incluse nell'attrezzatura e/o nel controller e leggere attentamente il presente manuale prima dell'installazione, della riparazione o dell'uso del sistema Raven.

- Parcheggiare la macchina su un terreno piano, pulito e asciutto.
- Scaricare la pressione dall'impianto idraulico e lasciare la macchina spenta per tutta la durata del processo di installazione o manutenzione.

Rispettare le istruzioni sull'utilizzo e sulla sicurezza incluse nell'attrezzatura e/o nel controller. Prima dell'installazione o dell'uso del sistema Raven, consulta e approfondisci le informazioni riportate nel presente sito.

- La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza può causare danni all'apparecchiatura, lesioni personali o morte.
- Verificare il funzionamento dell'apparecchiatura con il concessionario locale e rispettare tutte le informazioni sulla sicurezza di cui al presente sito.
- Contattare il concessionario Raven locale per assistenza su qualsiasi aspetto dell'installazione, dell'assistenza o dell'utilizzo dell'apparecchiatura Raven.
- Rispettare tutte le etichette di sicurezza apposte sui componenti del sistema. Verificare che le etichette di sicurezza siano in buone condizioni e sostituire quelle mancanti o danneggiate. Contattare un concessionario Raven locale per la sostituzione delle etichette di sicurezza.

Rispettare seguenti misure di sicurezza durante l'utilizzo dell'attrezzatura dopo l'installazione del sistema Raven:

- non utilizzare il sistema Raven o qualsiasi altra apparecchiatura agricola in stato di ebbrezza o sotto l'effetto di sostanze illegali.

- Prestare attenzione all'ambiente circostante prima di utilizzare il sistema Raven.
 - Determinare e mantenere una distanza di lavoro sicura da ostacoli e astanti. L'operatore è responsabile della disattivazione del sistema in caso di diminuzione della distanza di lavoro sicura.
 - Non utilizzare le attrezzature su strade pubbliche con il sistema Raven attivato.
 - Mantenere sempre il controllo del veicolo durante l'utilizzo. Ad esempio,
 - Rimanere sul sedile dell'operatore mentre il sistema è attivo e disattiva i controlli automatici di Raven prima di abbandonarlo.
 - Mantenere sempre il controllo dei dispositivi di sicurezza, come gli arresti di emergenza, durante l'utilizzo.
 - Disattivare il sistema Raven prima di qualsiasi intervento di manutenzione sulle attrezzature o sui componenti del sistema Raven.
- Non cercare di modificare o allungare i cavi di comando del sistema. Le prolunghe sono disponibili presso i rivenditori Raven locali.

Computer da campo, display e console di controllo

- In caso di periodo prolungato di inutilizzo del display, è opportuno rimuoverlo dalla macchina e conservarlo in un ambiente climatizzato. In questo modo, si prolunga la vita utile dei componenti elettronici.
- Per evitare furti, fissare display e antenna GNSS quando si lascia la macchina incustodita.

AVVERTENZA

Sicurezza idraulica

Durante l'installazione o la manutenzione di un impianto idraulico o di componenti idraulici, occorre ricordare che il fluido idraulico può essere estremamente caldo e ad alta pressione. È necessario prestare attenzione.

- Indossare sempre dispositivi di protezione individuali adeguati durante l'installazione o la manutenzione degli impianti idraulici.
- Non cercare mai di aprire o intervenire su un impianto idraulico con l'attrezzatura in funzione.

- Prestare sempre attenzione durante la manutenzione o l'apertura di un sistema pressurizzato.
- Durante l'installazione o la manutenzione, l'attrezzatura o la macchina devono restare fermi e spenti con i bracci o le sezioni dell'attrezzatura aperti e supportati.
- Qualsiasi intervento sull'impianto idraulico deve essere eseguito in conformità alle istruzioni di manutenzione approvate dal produttore della macchina.
- Prima di montare i componenti idraulici, verificare che non siano presenti problemi con l'impianto idraulico della macchina (es. problemi alle pompe, motori idraulici difettosi, depositi di metallo nelle tubazioni idrauliche e così via).
- Adottare le dovute precauzioni per evitare l'ingresso di materiali estranei o contaminanti nell'impianto idraulico dell'attrezzatura. I materiali contaminanti che riescono ad aggirare il sistema di filtraggio idraulico riducono le prestazioni e possono danneggiare i componenti idraulici.
 - Verificare che l'impianto idraulico utilizzi olio fresco e che i filtri siano stati sostituiti.
- Allontanarsi dall'attrezzatura al momento del primo avvio del sistema dopo il montaggio o la manutenzione dei componenti idraulici, nell'eventualità in cui un tubo non sia stato collegato o serrato correttamente.

 **ATTENZIONE**

Sicurezza elettrica

- Verificare sempre che i cavi di alimentazione siano collegati alla polarità corretta indicata. L'inversione dei cavi di alimentazione può causare gravi danni al sistema Raven o ad altri componenti.
- Per evitare lesioni personali o incendi, sostituire i fusibili difettosi o bruciati solo con fusibili dello stesso tipo e amperaggio.
- Non collegare il cavo di alimentazione del sistema all'impianto di accensione del veicolo o alla batteria fino a quando tutti i componenti del sistema verranno montati e tutti i collegamenti elettrici saranno completi.
- Avviare sempre la macchina prima di inizializzare il sistema Raven per evitare sbalzi o picchi di tensione.

- Per evitare rischi di inciampo e impigliamento, posizionare cavi e cablaggi lontano da passerelle, gradini, maniglioni e altre aree utilizzate dall'operatore o dal personale di servizio durante l'utilizzo o la manutenzione dell'apparecchiatura.
- I cavi di alimentazione forniti possono essere accorciati solo da persone adeguatamente addestrate. Non sono consentite altre modifiche al cablaggio, ad esempio l'aumento della lunghezza dei cavi di alimentazione o la modifica di qualsiasi altro aspetto del cablaggio del sistema. Se i cavi di alimentazione vengono accorciati, devono essere terminati con i terminali ad anello di ricambio forniti in dotazione o con i terminali ad anello forniti dall'installatore e ritenuti compatibili con il calibro del cavo utilizzato.

Sistemi di sicurezza della macchina

- Durante l'azionamento della macchina con il sistema Raven, utilizzare tutti i sistemi di sicurezza previsti sulla macchina.
- Le cinture di sicurezza e i sistemi di ritenuta devono essere utilizzati quando l'operatore si trova in cabina.
- Non disattivare i sistemi di sicurezza della macchina, compresi, ma non solo, gli allarmi acustici, le luci di allarme ecc.

Touch screen

- Toccare il touch screen solo con il dito o utilizzando un apposito stilo o penna. L'utilizzo del touch screen con oggetti appuntiti può causare danni permanenti allo schermo.
- Pulire lo schermo solo con un panno umido. Non utilizzare mai sostanze caustiche o altre sostanze aggressive.

Raccomandazioni e buone pratiche

Punto di riferimento

Le istruzioni fornite presuppongono che l'operatore sia in piedi dietro la macchina, rivolto verso la cabina. Se necessario, possono essere fornite indicazioni più specifiche per il completamento delle procedure.

Preparazione all'installazione

- Verificare che l'impianto idraulico della macchina non presenti problemi (es. problemi alla pompa, motori idraulici difettosi, depositi di metalli sottili nei flessibili idraulici e così via).
- Verificare che l'impianto idraulico della macchina utilizzi olio fresco e che i filtri siano stati sostituiti di recente.
- Verificare che l'impianto di sterzata non presenti problemi (es. boccole usurate, tiranti difettosi, componenti di sterzata regolati male e così via)

Antenne e interferenze di segnale

A causa della potenza di trasmissione relativamente bassa dei satelliti, tutti i ricevitori e le antenne GNSS tendono a essere suscettibili alle fonti di rumore e interferenza del segnale rispetto ai segnali terrestri (es. radio o cellulare).

Nota: *Una ricezione non ottimale del segnale GNSS può causare il disinnesto di altri sistemi basati su soluzioni GNSS (es. sistemi di sterzata automatica, sistemi di controllo della velocità e così via).*

Le seguenti raccomandazioni mirano a fornire un ambiente ottimale per i sistemi GNSS e a garantire i migliori risultati in termini di tempi di funzionamento, anche nel caso in cui le sorgenti di interferenza aumentino nel corso della giornata.

- Montare le antenne GNSS in modo che la visuale del cielo sia chiara e senza ostacoli.
 - Si raccomanda di lasciare uno spazio minimo di 1 m (39") attorno all'antenna GNSS per evitare problemi di interferenza del segnale. Non montare antenne cellulari, radio o altre antenne GNSS in quest'area.
 - Montare l'antenna GNSS sul punto più alto della macchina. Evitare di montare l'antenna in una posizione in cui le ostruzioni (es. cassoni/tramogge, tettuccio della cabina, telaio dell'apparecchiatura o elementi strutturali e così via) potrebbero finire nella visuale dell'antenna.

Nota: *La visuale dell'antenna inizia da 5° a 10° sopra l'asse orizzontale dalla base dell'antenna e si estende sulla superficie superiore del ricevitore/dell'antenna.*

- Il GNSS è un sistema basato sulla visuale. Deve esistere un percorso libero tra il satellite e l'antenna GNSS.
 - Ostacoli come edifici, rami e alberi, nonché componenti del veicolo (come il tettuccio in vetroresina o metallo e così via) possono causare un multipath del segnale o bloccare completamente il ricevitore GNSS.
- I campi elettrici e magnetici possono interferire con i segnali GNSS o in banda L.
 - Evitare di montare ricevitori o antenne GNSS vicino a componenti quali antenne radio o cellulari, motori elettrici, generatori, alternatori, luci stroboscopiche, trasmettitori radio, antenne radio o cellulari e così via.
 - Linee elettriche aeree, antenne a microonde, radar, altre antenne attive e così via possono interferire con il segnale GNSS.
- Montare le antenne cellulari e diversity del Field Hub ad almeno 1 m (39") di distanza reciproca. Evitare di montare altre antenne cellulari, radio o GNSS in quest'area.

Posa dei tubi

Il termine "tubo" indica qualsiasi componente flessibile che trasporta fluidi. Per il collegamento e la posa dei tubi durante l'installazione o la manutenzione dei sistemi Raven, rispettare le indicazioni e le raccomandazioni riportate di seguito:

- lasciare coperture/cappucci protettivi sulle estremità dei tubi fino al relativo collegamento all'impianto idraulico per evitare l'ingresso di agenti contaminanti nel sistema.

- Seguire il più possibile la posa dei tubi già presenti sull'attrezzatura. Ecco cosa fare per la corretta posa dei tubi:
 - fissare i tubi, impedendo che pendano da sotto l'attrezzatura.
 - Riservare una distanza sufficiente da elementi come ad esempio componenti in movimento, zone operative intorno agli alberi, giunti universali, componenti delle sospensioni, pulegge, ingranaggi, cinghie e catene, collegamenti in movimento, cilindri, giunti di articolazione ecc.
 - Proteggere i tubi dai detriti del campo e dai pericoli circostanti (es., rami di alberi, pali di recinzione, stoppie, zolle di terra o sassi che potrebbero cadere o essere proiettati dall'attrezzatura).
 - Proteggere i tubi da curve brusche, torsioni o flessioni su brevi distanze e durante il normale funzionamento dell'attrezzatura.
 - Verificare che la lunghezza sia sufficiente per consentire il libero movimento dell'attrezzatura durante il normale funzionamento ed evitare trazioni, pizzicamenti, impigliamenti o sfregamenti, soprattutto nei punti di articolazione e snodo. Bloccare saldamente i tubi per forzarne il movimento controllato.
 - Evitare superfici abrasive e bordi taglienti, come gli angoli tranciati o tagliati a fiamma, le filettature dei dispositivi di fissaggio o le teste delle viti, le estremità delle fascette stringitubo e così via.
 - Evitare aree in cui l'operatore o il personale di assistenza potrebbe calpestarli o usarli come maniglia.
- Non collegare, fissare o permettere che i tubi entrino in contatto con componenti con elevate forze di vibrazione, superfici calde o componenti che trasportano fluidi a temperature superiori a quelle nominali dei tubi.
 - Proteggere o schermare i tubi se la posa ne prevede l'esposizione a condizioni al di fuori delle specifiche dei componenti dei tubi.
- Evitare di posare i tubi in aree in cui potrebbero verificarsi danni dovuti all'accumulo di materiale (ad esempio sporco, fango, neve, ghiaccio e così via).

Posa del cablaggio

Il termine "cablaggio" viene utilizzato per descrivere tutti i cavi elettrici e i conduttori, siano essi in fascio o meno. Per il collegamento e la posa dei cablaggi durante l'installazione o la manutenzione dei sistemi Raven, rispettare le seguenti linee guida e raccomandazioni:

- lasciare coperture/cappucci protettivi sui connettori del cablaggio fino a quando non sarà necessario rimuoverli per evitare la contaminazione da sporco e umidità dei circuiti elettrici.
- Fissare il cablaggio al telaio o a elementi strutturali solidi almeno ogni 30 cm (12”).
- Seguire il più possibile il cablaggio già instradato sull’attrezzatura. Ecco cosa fare per la corretta posa del cablaggio:
 - fissare il cablaggio, evitando che penda sotto l’attrezzatura.
 - Riservare una distanza sufficiente da elementi come ad esempio componenti in movimento, zone operative intorno agli alberi, giunti universali, componenti delle sospensioni, pulegge, ingranaggi, cinghie e catene, collegamenti in movimento, cilindri, giunti di articolazione ecc.
 - Proteggere il cablaggio dai detriti del campo e dai pericoli circostanti (es., rami di alberi, pali di recinzione, stoppie, zolle di terra o sassi che potrebbero cadere o essere proiettati dall’attrezzatura).
 - Proteggere il cablaggio da curve brusche, torsioni o flessioni su brevi distanze e durante il normale funzionamento dell’attrezzatura.
 - Non posizionare connettori e giunzioni in punti di piegatura o in sezioni del cablaggio mobili.
 - Verificare che la lunghezza sia sufficiente per consentire il libero movimento dell’attrezzatura durante il normale funzionamento ed evitare trazioni, pizzicamenti, impigliamenti o sfregamenti, soprattutto nei punti di articolazione e snodo. Bloccare saldamente il cablaggio per forzarne il movimento controllato.
 - Evitare superfici abrasive e bordi taglienti, come gli angoli tranciati o tagliati a fiamma, le filettature dei dispositivi di fissaggio o le teste delle viti, le estremità delle fascette stringitubo e così via.
- Non collegare, fissare o permettere che il cablaggio entri in contatto con componenti con elevate forze di vibrazione, superfici calde o componenti che trasportano fluidi a temperature superiori a quelle nominali del cablaggio.
 - Proteggere o schermare il cablaggio se la posa prevede l’esposizione del tubo a condizioni al di fuori delle specifiche dei componenti del cablaggio.
- Evitare di posare i cablaggi in aree in cui potrebbero verificarsi danni dovuti all’accumulo di materiale (es. sporco, fango, neve, ghiaccio e così via).

- Evitare di posare i cablaggi nelle aree in cui l'operatore o il personale di assistenza potrebbe calpestarli o usarli come maniglia.

Nota: *Evitare il lavaggio a pressione o a nebulizzazione diretta di componenti e collegamenti elettrici. Flussi e spruzzi ad alta pressione possono penetrare nelle guarnizioni, causare corrosione o danneggiare in altro modo i componenti elettrici.*

Operazioni da svolgere durante la manutenzione:

- ispezionare componenti elettrici e connettori per verificare la presenza di corrosione, poli o alloggiamenti danneggiati e così via. Riparare o sostituire i componenti o il cablaggio, se necessario.
- Verificare che i connettori siano puliti e asciutti. Applicare grasso dielettrico sulle superfici di tenuta di tutti i collegamenti esposti a umidità, sporco, detriti e altri agenti contaminanti. Riparare o sostituire il cablaggio, se necessario.
- Pulire i componenti elettrici con aria compressa, detergente per componenti elettrici in aerosol o risciacqua a bassa pressione.
- Rimuovere l'acqua visibile in superficie da componenti e collegamenti elettrici utilizzando aria compressa o un detergente in aerosol. Lasciare asciugare i componenti prima di ricollegare i cavi.

Capitolo 2:

Introduzione

AVVISO



A seconda della marca e del modello della macchina, i passaggi necessari per completare l'installazione del sistema di sterzata automatica RS1™/SC1™ con DirecSteer potrebbero differire dalle istruzioni fornite nella seguente procedura.

Il sistema di sterzo DirecSteer è progettato per fornire una sterzata automatizzata alle macchine agricole utilizzando un'unità di azionamento elettrica montata sul piantone dello sterzo.

Le istruzioni contenute in questo manuale sono destinate a facilitare l'installazione del sistema di sterzo DirecSteer sulle seguenti macchine:

Nota: questo kit di installazione è destinato ad essere montato solo su piantoni dello sterzo telescopici.

Case IH		
Serie	Modello	
Vestrum / Vestrum CVX	100, 110, 120, 130	
Maxxum	110, 115, 120, 125, 130, 135, 140, 145, 150	
	110 Pro, 120 Pro, 125 Pro, 130 Pro, 140 Pro	
	100X, 110X, 115X, 125X, 140X	
	110, 115, 125, 140 Limited	
MXU	Modello base	100, 110, 115, 125, 130, 135
	Pro	100 Pro, 110 Pro, 115 Pro, 125 Pro, 135 Pro
	X	100 X, 110X, 115X, 130X
Puma - Tier 3 Stage IIIA e	Modello base	115, 125, 130, 140, 140X, 145, 150X, 155, 160, 165, 165X, 170, 180, 185, 195, 200, 210, 215, 220, 230, 240

Case IH		
Serie		Modello
Tier 4A Stage IIIB		
	CVT	165, 165X, 170, 180, 185, 195, 200, 210, 215, 220, 230, 240
Puma CVX Tier 4A Stage IIIB		130, 145, 160, 165, 170, 180, 185, 195, 200, 210, 215, 220, 225, 230
Puma - Tier 4B Stage IV/V	Modello base	140, 150, 165, 185, 200, 220,
	CVX	165, 170, 180, 185, 195, 200, 210, 215, 220, 225, 230
Optum CVX Tier 4B Stage IV/V		250, 270, 300

New Holland		
Serie		Modello
T5.XXX Tier 4B e Stage V	Auto Com- mand	T5.110, T5.120, T5.130, T5.140
	Dynamic Command	
T6XXX - Tier 3 Stage IIIA	Modello base	T6010, T6020, T6030, T6040, T6050 T6060, T6070, T6080
	Delta	T6020, T6030, T6050
	Elite	T6020, T6030, T6040, T6050, T6060, T6070
	Plus	T6020, T6030, T6050, T6070
T6.XXX Tier 4A Stage IIIB		T6.120, T6.140, T6.150, T6.155, T6.160, T6.165, T6.175, T6.180
T6.XXX Tier 4B Stage IV/V		T6.125, T6.145, T6.155, T6.160, T6.165, T6.175, T6.180
T70XX Tier 3 Stage IIIA		T7030, T7040, T7050, T7060, T7070
T7.XXX Tier 4A Stage IIIB		T7.170, T7.185, T7.200, T7.210, T7.220, T7.235, T7.250, T7.260, T7.270
T7.XXX Tier 4B Stage IV/V		T7.165S, T7.175, T7.190S, T7.195, T7.210, T7.215S, T7.230, T7.245, T7.260, T7.270, T7.275, T7.290, T7.315
TSA	Modello base	100, 110, 115, 125, 135
	DELTA	110, 115, 130
	PLUS	100, 110, 115, 125, 135

Steyr	
Serie	Modello
Absolut CVT Stage V	6185, 6200, 6220, 6240
CVT Tier IIIB	6130, 6145, 6160, 6165, 6170, 6180, 6185, 6200, 6205, 6210, 6215, 6225, 6230
CVT Tier 4B Stage V	6150, 6165, 6175, 6185, 6200, 6220, 6240
Expert CVT	4100, 4110, 4120, 4130, 4140
Impuls CVT Stage V	6150, 6165, 6175
Profi Tier IIIA	4100, 4110, 4115, 4120, 4130, 6115, 6125, 6135, 6140
Profi Tier IIIB	4110 4120, 4130, 6125, 6140
Profi Tier 4B & Stage V	4115, 4125, 4135, 4145, 6145, 6150
Profi CVT Tier IIIB	4110, 4120, 4130
Profi CVT Tier IIIA & IIIB	6165, 6170, 6180, 6185, 6200, 6205, 6210, 6215, 6225, 6230
Profi CVT Tier 4B & Stage V	4115, 4125, 4135, 4145, 6145, 6150
Terrus CVT Tier 4B Stage V	6250, 6270, 6300

Per essere compatibili con il kit fornito e con le istruzioni contenute in questo manuale, le marche e i modelli sopra indicati devono avere il piantone dello sterzo illustrato di seguito. Il presente manuale e il kit per il quale è stato redatto sono compatibili solo con questo specifico piantone dello sterzo.



Contenuto del kit

Questa sezione contiene un elenco dei componenti inclusi nel kit . Prima di iniziare il montaggio, confrontare gli articoli del kit con i componenti di questo elenco. In caso di domande sul kit, contattare un concessionario Raven locale.

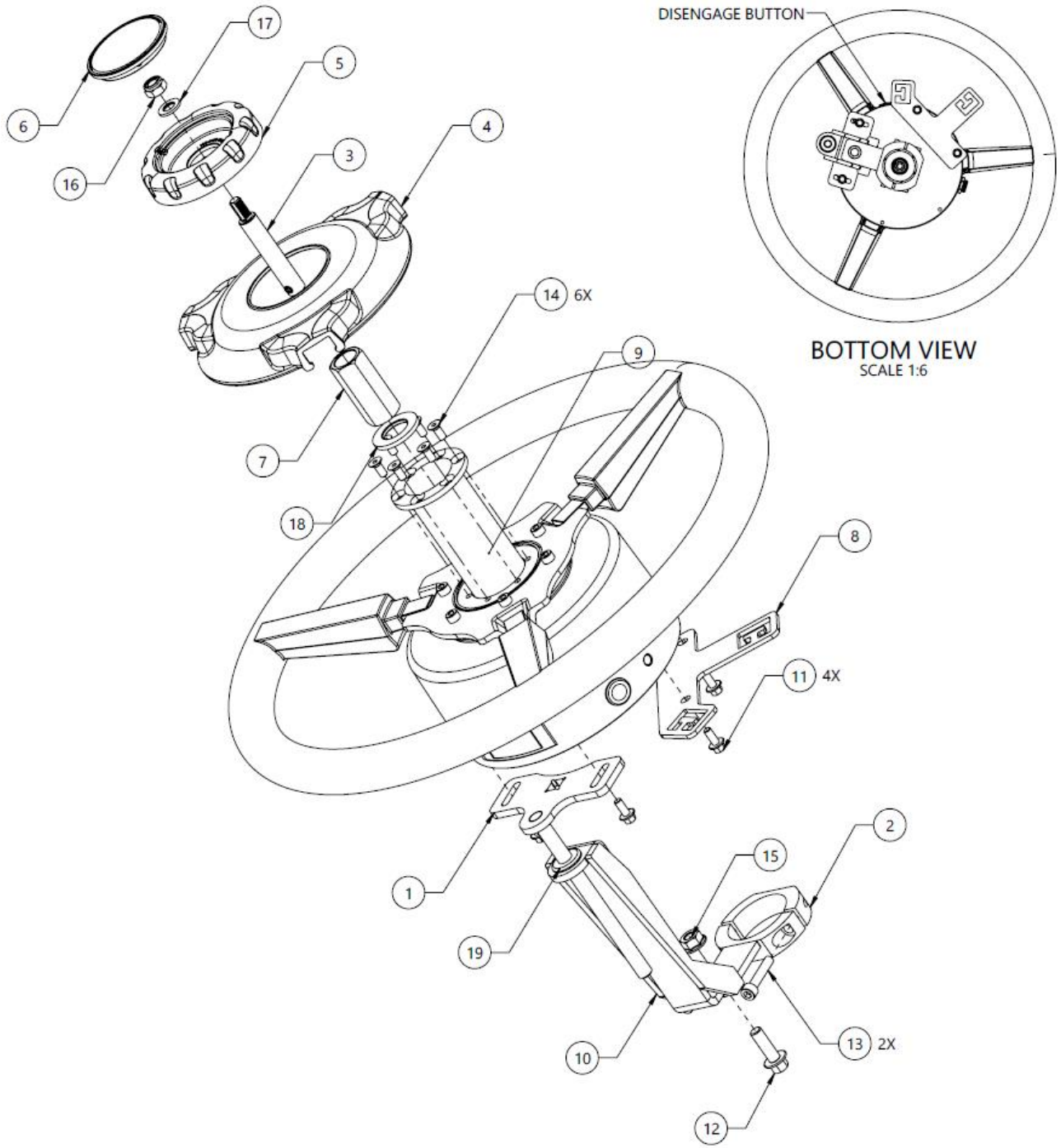
Kit di installazione dello sterzo DirecSteer per trattori Case IH, New Holland e Steyr (P/N 117-5030-407 Rev. C)

QTY	PART #	DESCRIPTION
1	BOX	BOX, SHIPPING, TBD BY MFG
1	107-4001-091	BRACKET, CCM, EXTENDED COLUMN NUT
1	116-4050-061	WELDMENT, CCM, GROMMET HOLDER
1	063-4001-045	ASSEMBLY, CCM, ANTIROTATION STEM
1	063-4001-046	ASSEMBLY, CCM, FLANGED COLUMN CLAMP
1	107-4001-093	BRACKET, GENERIC, STEERING MOTOR CABLE ROUTING AID
1	107-4050-013	SPLINE ADAPTER, DIRECT DRIVE, 7/8", 36T, TAPERED, 90MM
1	063-4001-257	TELESCOPE ADAPTER ASSEMBLY, M8, 80MM LONG
1	107-4050-156	CUTOUT TEMPLATE, CASE IH MAXXUM
1	063-8000-149	MASTER SWITCH AUTO PILOT W/ADAPTER
1	063-0173-654	ROCKER SWITCH ASSEMBLY ENABLE, 2PIN (SMARTRAX)
1	115-7325-070	CABLE, OPERATOR PRESENCE SWITCH, GEN 5, CNH
1	117-4001-050	KIT, TRACTOR SIDE, DISPLAY MOUNT
1	063-8000-125	MOUNT PLATE ASY, ANT. ROOF
1	115-7325-021	CABLE, DD STEER, W/SMART RELAY
1	115-4001-258	CBL MOD DD STEER MOTOR CONNECTION CABLE W/CAN TE
1	117-5030-600	KIT, DIRECSTEER, ADJ STEERING COLUMN COVER, RAVEN
1	117-5001-093	KIT, ROOF, RS1 CNH, CCM, NON-STEER READY
1	107-8000-082	BRACKET, RAM, CAB NH/JD - A POST
1	ENVELOPE	ENVELOPE, PLASTIC, TBD BY MFG
1	315-0000-034	GROMMET, TYPE D, 10MM ID, 20MM OD, 16MM HOLE DIA.,
6	311-4070-090K	SCREW, HEX SOCKET COUNTERSUNK, ISO 10642, M5X12, 8.8,
2	311-4060-138K	SCREW, HEXAGON SOCKET CAP, DIN912, 8.8, M6X30
1	311-4035-055K	HEX BOLT, FLANGED, ISO 4162 - M8 x 1.25 x 25mm
1	312-4003-016K	HEX NUT, SERRATED FLANGE, ISO 4161 - M8
4	311-4035-002K	HEX BOLT, FLANGED, ISO 4162 - M5 x 0.8 x 12mm
1	305-1001-011	SPACER, 3/8" ID X 9/16" OD X 1" L, STEEL ZINC
1	313-6000-028K	WASHER, DIN125 M18
1	016-0171-649	SHEET, WARRANTY/HELP

Kit motore DirecSteer (P/N 117-5030-318 Rev. A)

QTY	PART #	DESCRIPTION
1	053-0159-351	BOX, SHIPPING
1	063-4001-053	ASSEMBLY, DD STEER, NON-BRANDED

Unità di installazione del motore DirecSteer per trattori Case IH, New Holland e Steyr (P/N 054-5030-407 Rev. B)



19	1	315-0000-034	GROMMET, TYPE D, 10MM ID, 20MM OD, 16MM HOLE DIA.
18	1	313-6000-028K	WASHER, ISO 7089, M18, STEEL, ZINC PLATED, 96 HR+
17	1	313-6000-013K	WASHER, ISO 7089, M8, STEEL, ZINC PLATED, 96 HR+
16	1	312-6001-027K	HEX NUT, NYLOCK, ISO 7040, M8-1.25, GRADE 8
15	1	312-4003-016K	HEX NUT, SERRATED FLANGE, ISO 4161, M8-1.25, GRADE 8
14	6	311-4070-090K	SCREW, HEX SOCKET FLAT HEAD, DIN 7991, M5-0.8 X 12MM, 8.8 STEEL
13	2	311-4060-138K	SCREW, SHCS, ISO 4762, M6-1 X 30MM, 8.8 STEEL
12	1	311-4035-055K	FLANGED HEX BOLT, ISO 4162, M8-1.25 X 25MM, 8.8 STEEL
11	4	311-4035-002K	FLANGED HEX BOLT, ISO 4162, M5-0.8 X 12MM, 8.8 STEEL
10	1	116-4050-061	WELDMENT, CCM, GROMMET HOLDER
9	1	107-4050-013	SPLINE ADAPTER, DIRECT DRIVE, 7/8", 36T, TAPERED, 90MM
8	1	107-4001-093	BRACKET, GENERIC, STEERING MOTOR CABLE ROUTING AID
7	1	107-4001-091	BRACKET, CCM, EXTENDED COLUMN NUT
6	1	106-0159-784	KNOB COVER, ADJUSTABLE STEERING COLUMN
5	1	106-0159-783	KNOB, ADJUSTABLE STEERING COLUMN
4	1	106-0159-781	COVER. DIRECSTEER, RAVEN, ADJUSTABLE STEERING COLUMN
3	1	063-4001-257	TELESCOPE ADAPTER ASSEMBLY, M8, 80MM LONG
2	1	063-4001-046	ASSEMBLY, CCM, FLANGED COLUMN CLAMP
1	1	063-4001-045	ASSEMBLY, CCM, ANTIROTATION STEM
ITM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION

Raccomandazioni sugli strumenti specializzati

Per l'installazione del sistema si consigliano i seguenti strumenti:

- estrattore del volante (OTC 7403 o Performance Tool W80653)
- bulloni M5 x 0,8 x 100+ mm (per la rimozione del motore DirecSteer)

Aggiornamenti

Gli aggiornamenti software e dei manuali sono disponibili sul sito Web di Raven Applied Technology.

<https://portal.ravenprecision.com>

Iscriviti agli avvisi e-mail per ricevere una notifica automatica quando saranno disponibili aggiornamenti per i prodotti Raven.

Raven Industries mira a rendere la tua esperienza con i prodotti Applied Technology il più gratificante possibile. Puoi aiutarci a migliorare la tua esperienza fornendo il tuo feedback.

Il tuo feedback contribuirà a plasmare il futuro della nostra documentazione sui prodotti e dell'assistenza complessiva che offriamo. Desideriamo conoscere l'opinione dei nostri clienti e siamo ansiosi di scoprire come ti abbiamo aiutato o come potremmo migliorare.

Per offrirti un servizio ottimale, ti invitiamo a inviare un'e-mail con le seguenti informazioni a

techwriting@ravenind.com

- P/N 016-5030-407IT-B
- RS1™/SC1™ con manuale di installazione di DirecSteer per Case IH, New Holland e Trattori Steyr
- Eventuali commenti o feedback (includi URL, numeri di capitolo o di pagina, se necessario).
- Comunicaci da quanto tempo utilizzi questo o altri prodotti Raven.

Non condivideremo il tuo indirizzo e-mail o le informazioni che ci fornirai con nessuno. Il tuo feedback è prezioso ed estremamente importante per noi.

Ti ringraziamo per il tuo tempo.

Capitolo 3:

Montaggio di DirecSteer

AVVISO



A seconda della marca e del modello della macchina, i passaggi necessari per completare l'installazione del sistema di sterzata automatica RS1™/SC1™ con DirecSteer potrebbero differire dalle istruzioni fornite nella seguente procedura.

Preparazione per l'installazione	19
Raccomandazioni	20
Punto di riferimento	20
Rimozione del volante	21
Montaggio delle staffe antirotazione	23
Montaggio dell'unità DirecSteer	29
Preparazione dell'unità DirecSteer	29
Fissaggio delle staffe all'unità	30
Fissare l'unità DirecSteer al piantone dello sterzo	31
Rimozione dell'unità DirecSteer	35

Preparazione per l'installazione

Prima di installare il sistema, parcheggiare la macchina su un terreno in piano, pulito e asciutto. Lasciare la macchina spenta per tutta la durata del processo di installazione.

Durante il processo di installazione, attenersi alle buone pratiche di sicurezza. Leggere attentamente le istruzioni contenute in questo manuale per completare il processo di installazione.

Raccomandazioni

Raven Industries raccomanda le seguenti buone pratiche prima di installare o mettere in funzione il sistema per la prima volta, all'inizio della stagione o quando si sposta il sistema su un'altra macchina:

- assicurarsi che i filtri idraulici della macchina siano stati sostituiti di recente e che non vi siano problemi nell'impianto idraulico della macchina (ad esempio problemi alle pompe, motori idraulici difettosi, depositi di metalli sottili nei flessibili idraulici, ecc.).
- Azionare tre volte ciascuna delle funzioni idrauliche della macchina (ad es. inclinazione, ripiegamento, cremagliera centrale, estensione della linguetta o altre funzioni di valvole idrauliche) per assicurarsi che la valvola idraulica della macchina utilizzi olio fresco e che i detriti siano stati rimossi dai flessibili idraulici, dalle valvole e dai filtri.
- Al momento dell'installazione del sistema, azionare le funzioni idrauliche attraverso le funzioni di controllo manuale prima di azionare il comando idraulico tramite il controller/computer di campo per assicurarsi che l'impianto idraulico sia stato installato correttamente e che l'aria sia stata spurgata dal sistema.

Raven Industries raccomanda le seguenti migliori pratiche per l'installazione del sistema.

- Utilizzare i numeri di parte per identificare i componenti.
- Non rimuovere l'involucro di plastica da un componente finché non è necessario per il montaggio.
- Non rimuovere le calotte in plastica da un componente finché non è necessario per il montaggio.

Punto di riferimento

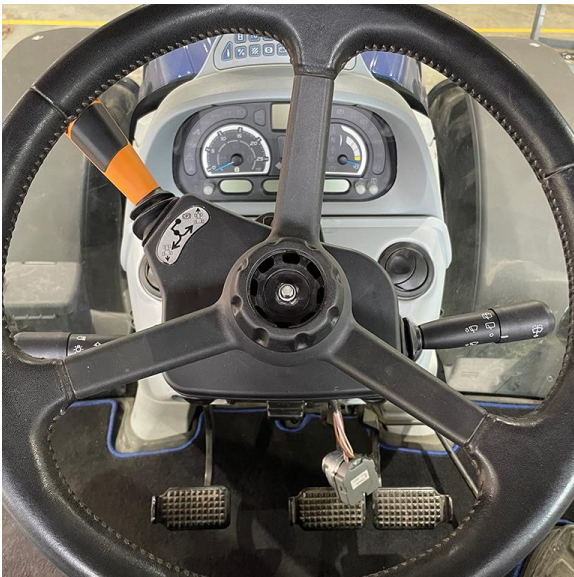
Le istruzioni contenute nella presente documentazione presuppongono che l'operatore si trovi dietro la macchina, guardando in direzione della cabina.

Rimozione del volante

1. Rimuovere la calotta dal centro del volante.



2. Rimuovere il dado utilizzato per fissare la manopola del telescopio e rimuovere la manopola del telescopio.



3. Rimuovere il dado utilizzato per fissare il volante al piantone dello sterzo.



4. Per rimuovere il volante, utilizzare un estrattore OTC 7403 con bulloni M6 x 1,0 x 100+ mm. Utilizzare il distanziatore fornito (P/N 305-1001-011) per proteggere lo stelo telescopico durante la rimozione.



Distanziatore
(P/N 305-1001-011)



Nota: Se il volante è dotato di una scanalatura di trazione anziché di fori filettati, si consiglia l'estrattore per volante Performance Tool W80653.

Nota: Il volante e i componenti di fabbrica non possono essere utilizzati con il sistema DirecSteer. Si raccomanda di conservare questi componenti nel caso in cui il sistema DirecSteer venga disinstallato o spostato su un'altra macchina.

Montaggio delle staffe antirotazione

1. Rimuovere il dado del pannello dall'interruttore di accensione.



2. Rimuovere le due viti sulla copertura del piantone dello sterzo.



3. Rimuovere le tre viti su entrambi i lati del piantone dello sterzo (sei viti in totale).



4. Rimuovere con cautela le coperture inferiori che delimitano il piantone dello sterzo.
5. Prelevare il morsetto flangiato del piantone (P/N 063-4001-046) e due viti a testa cilindrica M6 (P/N 311-4060-138K).



6. Posizionare il morsetto flangiato del piantone (P/N 063-4001-046) intorno al piantone dello sterzo nella sezione circolare del piantone stesso.

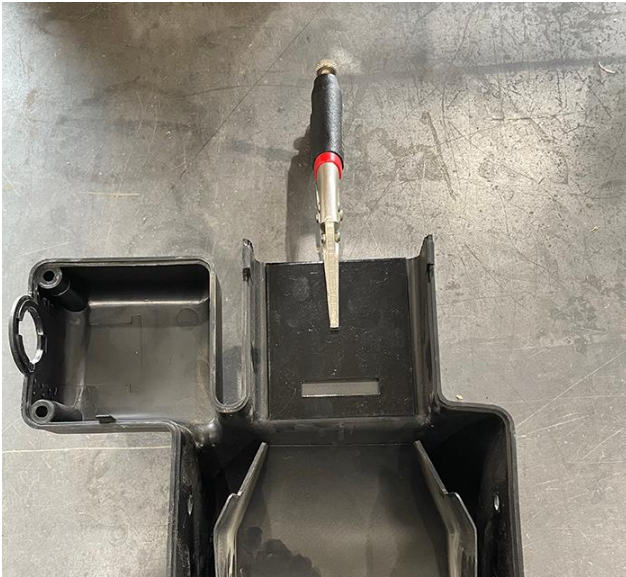


Nota: *La flangia del morsetto del piantone deve essere posizionata più vicina al volante, come illustrato nell'immagine qui sopra.*

7. Utilizzare le due viti a testa cilindrica (P/N 311-4060-138K) per fissare i morsetti anteriori e posteriori intorno al piantone dello sterzo.

Nota: *Assicurarsi che la flangia della staffa sia rivolta direttamente verso il sedile del conducente.*

8. Utilizzando la dima di taglio (P/N 107-4050-156) come guida, praticare un foro nel pannello di copertura più vicino al sedile dell'operatore, appena sopra il punto di contatto con la superficie arrotondata. Si raccomanda di utilizzare un trapano Dremel abbinato a una punta roto-zip per eseguire il taglio. Pulire eventuali spigoli vivi con una lima.



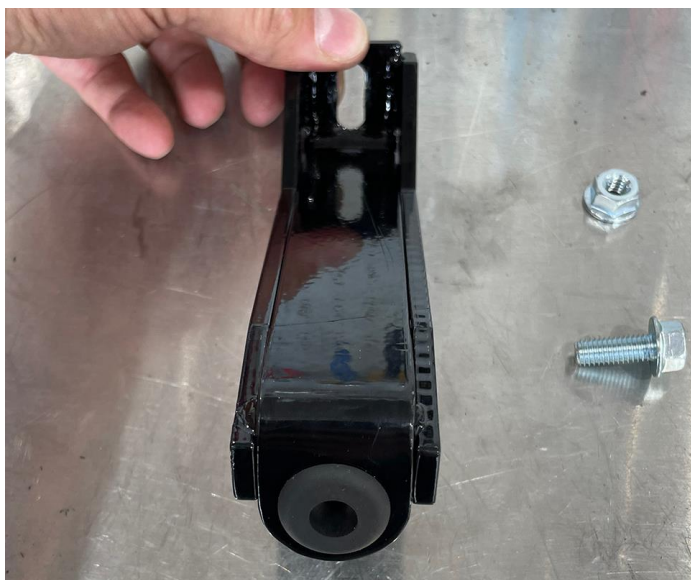
9. Posizionare i pannelli di copertura sul morsetto antirotazione e fissarli con la bulloneria di fabbrica.



10. Prelevare la staffa di supporto dell'anello passacavo (P/N 116-4050-061), l'anello passacavo (P/N 315-0000-034), il bullone (P/N 311-4035-055K) e il dado (P/N 312-4003-016K).



11. Inserire l'anello passacavo (P/N 315-0000-034) nella staffa di supporto dell'anello passacavo (P/N 116-4050-061).



12. Montare il supporto dell'anello passacavo (P/N 116-4050-061) sul morsetto flangiato del piantone utilizzando il bullone M8 (P/N 311-4035-055) e il dado (P/N 312-4003-016K).



Nota: Si raccomanda di lasciare i bulloni e il dado allentati fino al completo montaggio dell'unità DirecSteer.

Montaggio dell'unità DirecSteer

Preparazione dell'unità DirecSteer

1. Montare l'adattatore della scanalatura (P/N 107-4050-013) al centro dell'unità DirecSteer (P/N 063-4001-053) e fissarlo con i sei bulloni a testa svasata M5 x 12 in dotazione (P/N 311-4070-090K).



2. Montare il pulsante blu di disinnesto del motore ausiliario (P/N 107-0172-837) premendolo con decisione nella porta di accoppiamento sul lato dell'unità DirecSteer.



3. Capovolgere l'unità DirecSteer in modo che la parte inferiore sia rivolta verso l'alto.
4. Orientare l'unità DirecSteer in modo che il connettore del cavo si trovi a ore 12.

Fissaggio delle staffe all'unità

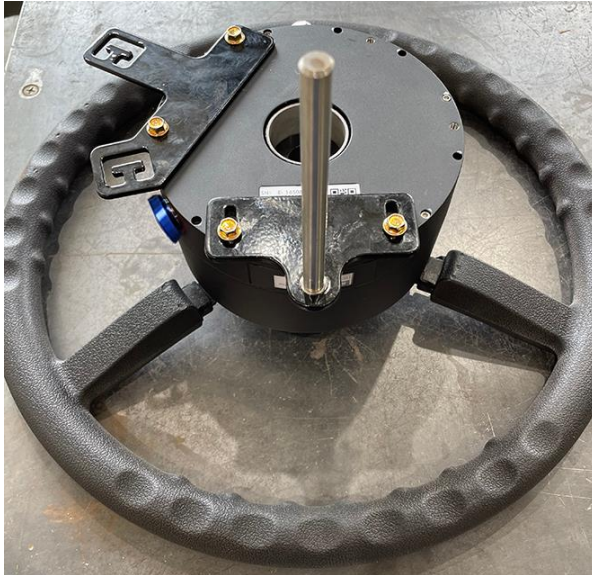
1. Recuperare lo stelo antirotazione (P/N 063-4001-045), la staffa di posa dei cavi (P/N 107-4001-093) e i quattro bulloni M5 (P/N 311-4035-002K).



2. Fissare la staffa di posa dei cavi (P/N 107-4001-093) all'unità DirecSteer nella posizione a ore 10 e serrare con i due bulloni M5 x 12 forniti (P/N 311-4035-002K).



3. Fissare lo stelo antirotazione (P/N 063-4001-045) all'unità DirecSteer nella posizione a ore 6 con due bulloni tra quelli in dotazione (P/N 311-4035-002K), senza serrare.



Nota: La posizione dello stelo antirotazione può essere ulteriormente regolata durante il montaggio. Si raccomanda di **non** serrare i bulloni in questo momento.

Fissare l'unità DirecSteer al piantone dello sterzo

1. Fissare l'adattatore telescopico (P/N 063-4001-257) sul piantone dello sterzo del trattore infilandolo completamente nello stelo presente. Serrare la vite a testa esagonale incassata sulla sezione piatta dell'asta presente.



2. Fissare l'unità DirecSteer al piantone dello sterzo, inserendo contemporaneamente lo stelo antirotazione (P/N 063-4001-045) attraverso l'anello passacavo nella staffa del supporto dello stesso (P/N 116-4050-061).



Nota: A questo punto, le staffe antirotazione devono essere ancora allentate.

3. Fissare l'unità DirecSteer al piantone dello sterzo, utilizzando il dado del piantone esteso (P/N 107-4001-091) e la rondella M18 (P/N 313-6000-028K).



4. Utilizzare una chiave dinamometrica per serrare il dado a 25 Nm.

5. Avvicinare il più possibile lo stelo antirotazione e il supporto dell'anello passacavo al rivestimento del piantone dello sterzo, senza toccarlo.
6. Serrare tutta la bulloneria antirotazione e le staffe.
7. Posizionare la copertura superiore sul volante.



8. Posizionare la manopola di bloccaggio del telescopio sull'asta filettata dell'estensione dello stelo telescopico.



9. Serrare la manopola sull'adattatore telescopico con la rondella M8 e il controdado M8.



10. Posizionare la copertura sulla manopola per proteggere i componenti interni.



11. Verificare che tutta la bulloneria sia serrata correttamente e che DirecSteer sia ben saldo.

Rimozione dell'unità DirecSteer

1. Rimuovere il/i coprivolante/i.



2. Rimuovere il dado e la rondella del piantone.
3. Rimuovere tre dei bulloni dell'adattatore scanalato.



4. Fissare un estrattore del volante OTC 7403 con bulloni M5 x 0,8 x 100+ mm all'unità DirecSteer. Utilizzare il distanziatore fornito (P/N 305-1001-011) per proteggere lo stelo telescopico, se necessario.



5. Rimozione dell'unità DirecSteer

Capitolo 4:

Installare il computer da campo

Ogni kit DirecSteer comprende una soluzione di montaggio del display laterale del trattore. La sezione seguente riguarda la soluzione di montaggio generica (P/N 117-4001-050). Se è disponibile una soluzione di montaggio migliore, non è necessario utilizzare il kit generico. Questo schema di montaggio generico è compatibile con barre quadrate/rettangolari fino a 5 cm x 2,5 cm [2 in x 1 in] e guide tonde con diametro da 1,25 cm a 3,8 cm [0,5 in a 1,5 in].

Le seguenti istruzioni sono raccomandazioni generali per il montaggio di un computer da campo utilizzando la soluzione generica.

1. Montare il supporto del display lato trattore su una barra quadrata, una barra rotonda o una staffa accessibile all'interno della cabina dell'operatore, utilizzando uno dei seguenti orientamenti:
 - a. per fissare il supporto del display e la piastra posteriore a una barra quadrata, utilizzare i bulloni M6 x 80 e la bulloneria in dotazione.



- b. Per fissare il supporto del display a una guida circolare, utilizzare la coppia di bulloni a U e la bulloneria appropriata.

Nota: *Un supporto in plastica fornito in dotazione può essere inserito nel bullone a U più piccolo per consentire applicazioni su binari più piccoli.*



- c. Se viene fornita la staffa di montaggio (P/N 107-8000-082) e la macchina ha uno schema di bulloni corrispondente, il supporto del display può essere fissato a un montante della cabina.



2. Posizionare la base quadrata sui montanti di supporto sulla parte posteriore della console.

Nota: La sfera sulla base quadrata è sfalsata per garantire un maggiore spazio o la mobilità della console. È possibile orientare la base con sfera verso la parte superiore o inferiore della console, secondo necessità o come desiderato per la posizione di montaggio selezionata.

3. Usare le rondelle piatte, le rondelle di sicurezza e le viti in dotazione per fissare la base quadrata alla parte posteriore della console.
4. Riposizionare il braccio della presa RAM® sulla base circolare o sul morsetto per tubo con bullone a U e stringi il braccio per fissare la console.
5. Regolare la console secondo necessità per una visione e un funzionamento ottimali.

Nota: È normale che il display diventi caldo al tatto durante il funzionamento.

Capitolo 5:

Montaggio del ricevitore d'antenna

Il sistema DirecSteer può funzionare con un ricevitore RS1™ o con una combinazione di ricevitore 500S™ e nodo ECU SC1™.

Fare riferimento alla sezione più pertinente per il ricevitore desiderato:

Montare l'RS1™ sulla staffa	41
Inserire una scheda SIM nell'RS1	41
Montare l'RS1™ sulla staffa di montaggio	42
Montaggio dell'unità SC1™/TC1™ e 500S™ sul supporto	43

Montare l'RS1™ sulla staffa

Nota: Contattare un concessionario autorizzato per assistenza nell'ordinazione o nell'installazione del kit di montaggio RS1™ per una macchina specifica.

Inserire una scheda SIM nell'RS1

Per l'RS1™ è necessaria una scheda SIM quando si utilizzano abbonamenti RTK o assistenza remota.

Nota: Montare una scheda SIM senza codice pin della SIM o assicurarsi che il codice pin della SIM sia disattivato.

Per installare una scheda SIM nell'RS1™:

1. svitare le quattro viti situate sul fondo dell'RS1™.
2. Rimuovere la copertura dell'alloggiamento SIM.

3. Inserire la scheda SIM nell'apposito slot.



Nota: La scheda SIM deve essere inserita nello slot J11, altrimenti l'RS1™ non si collegherà alla rete wireless o a una rete CORS.

Montare l'RS1™ sulla staffa di montaggio

1. Utilizzare le viti svasate da 1/4" - 20 (P/N 311-0003-041) per fissare la staffa inferiore dell'RS1™ (P/N 107-0172-498) all'RS1™.



Montaggio dell'unità SC1™/TC1™ e 500S™ sul supporto

1. Far passare il connettore circolare a 12 poli dal cavo 500S™/SC1™ (P/N 115-0172-684) attraverso il taglio sulla parte superiore dell'unità saldata.
2. Fissare il connettore a paratia alla staffa del tetto (P/N 116-4001-001) con le due viti autofilettanti da 4,8 x 13 mm (P/N 310-4050-034), utilizzando un cacciavite Torx T25.



3. Collegare il connettore circolare a 12 poli al ricevitore 500S™ (P/N 063-2000-006/-013).



Nota: È più facile collegare il connettore prima che l'antenna sia fissata alla staffa sul tetto.

4. Fissare il ricevitore 500S™ alla staffa sul tetto con le quattro viti a testa cilindrica #8-32 (P/N 311-0005-243) e le rondelle #8 (P/N 313-2301-807) in dotazione, utilizzando un cacciavite T20.



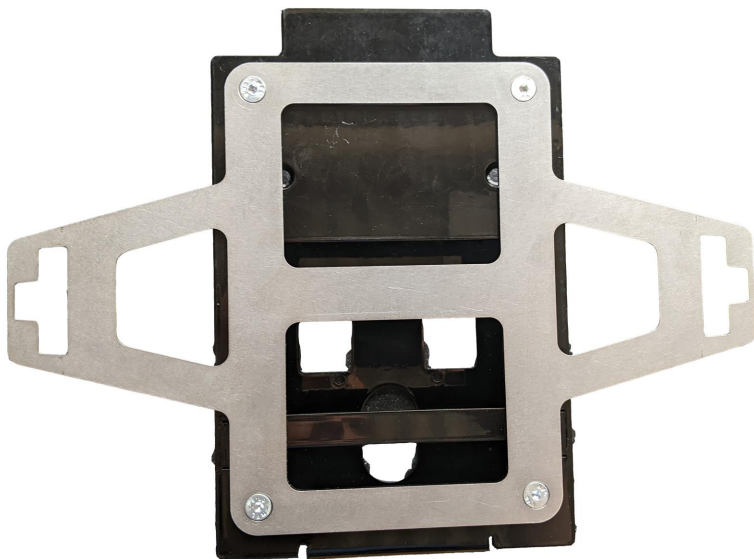
5. Collegare i connettori DTM a 12 poli del cavo 500S™/SC1™ ai connettori di accoppiamento dell'unità SC1™/TC1™.

Nota: È più facile collegare i connettori prima che l'unità SC1™/TC1™ sia fissata alla staffa del tetto.

6. Fissare l'unità SC1™ (P/N 063-0173-990) o TC1™ (P/N 063-0174-070) alla staffa del tetto con le due viti svasate M6 x 30 (P/N 311-4073-138), i dadi Nylock M6 (P/N 312-6001-019) e le rondelle M6 (P/N 313-6000-011) in dotazione, utilizzando una chiave o una bussola da 10 mm e una chiave esagonale da 4 mm.



7. Fissare la staffa per il tetto (P/N 116-4001-001) alla staffa di montaggio fisso RS1™ (P/N 107-0172-498) con le quattro viti svasate M6 x 16 in dotazione (P/N 311-4073-134), utilizzando una chiave esagonale da 4 mm.



Capitolo 6:

Montaggio del ricevitore d'antenna

Il sistema DirecSteer può funzionare con un ricevitore RS1™ o con una combinazione di ricevitore 500S™ e nodo ECU SC1™.

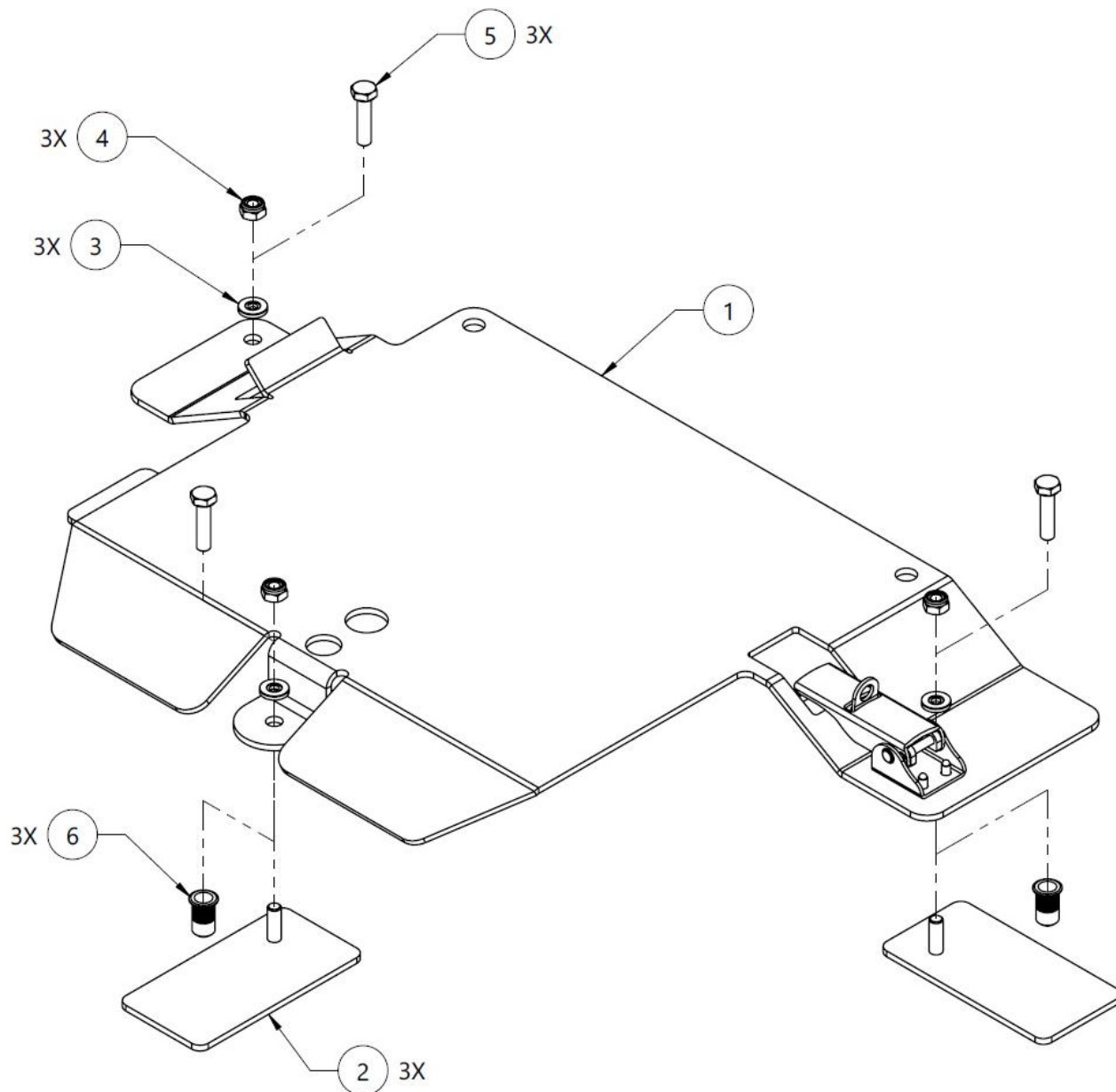
Le sezioni seguenti forniscono informazioni sul montaggio dell'antenna DirecSteer e sono applicabili a entrambe le soluzioni di ricevitore d'antenna. Una volta assemblati alla bulloneria di montaggio, sia RS1™ che 500S™/SC1™ vengono montati sul tetto della macchina nello stesso modo.

Fare riferimento alla sezione più pertinente per il metodo di montaggio desiderato:

Montaggio con staffa adesiva	48
Montaggio con inserti esistenti	53
Montaggio con rivetti aggiunti sul tetto	57

Montaggio con staffa adesiva

Diagramma del sistema di montaggio delle staffe adesive CNH (P/N 054-5001-093 Rev. A)



6	3	300-0002-028	RIVETNUT, INSERT, ROUND BODY, SPLINED, METRIC, M6 THICK MATERIAL
5	3	311-4050-137K	HEX BOLT, ISO 4014, M6-1 X 25MM, 8.8 STEEL
4	3	312-6001-016K	HEX NUT, NYLOCK, ISO 7040, M6-1, GRADE 5
3	3	313-5001-009	WASHER, METAL-BONDED SEALING, 1/4" I.D. X 0.50 O.D., STAINLESS, 65 DURO
2	3	063-0174-251	BRACKET ASSEMBLY, RECEIVER MOUNT, STICK-ON, W- TAPE
1	1	063-4001-047	ASSEMBLY, CCM, ROOF, RECEIVER
ITM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION

1. Recuperare la staffa del ricevitore, i pad adesivi e la bulloneria di accompagnamento.

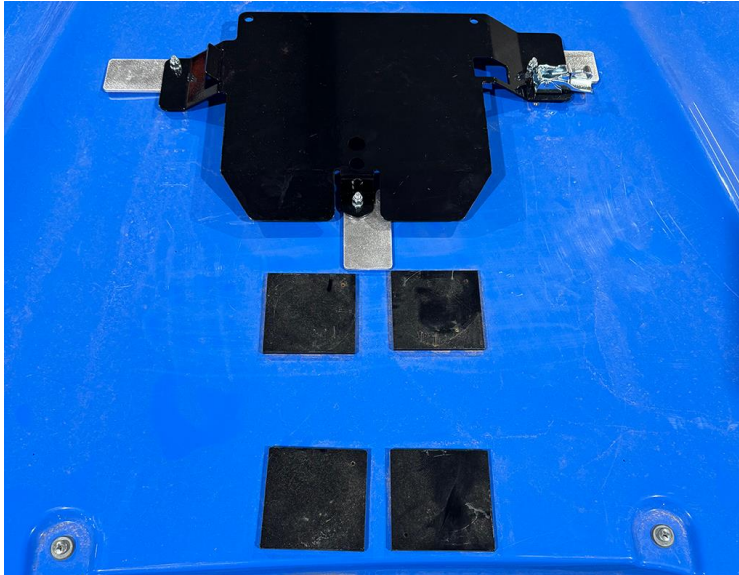


2. Fissare i cuscinetti adesivi alla staffa del ricevitore secondo l'orientamento indicato.



3. Selezionare una posizione sul tetto della cabina per montare il ricevitore dell'antenna. Per una migliore funzionalità del ricevitore dell'antenna, tenere conto di tutti i seguenti requisiti di montaggio:
 - il ricevitore dell'antenna deve essere montato ad almeno 50 cm [20 in] da altre antenne o apparecchiature GNSS, cellulari o radio.
 - Allineare il ricevitore dell'antenna sulla linea centrale del trattore, davanti all'assale posteriore o verso la parte anteriore della cabina.
 - Il ricevitore dell'antenna è montato con i connettori rivolti verso la parte posteriore del trattore.
4. Pulire accuratamente la posizione selezionata.

5. Utilizzare i tre cuscinetti adesivi per fissare il gruppo staffa del ricevitore al tetto del trattore.

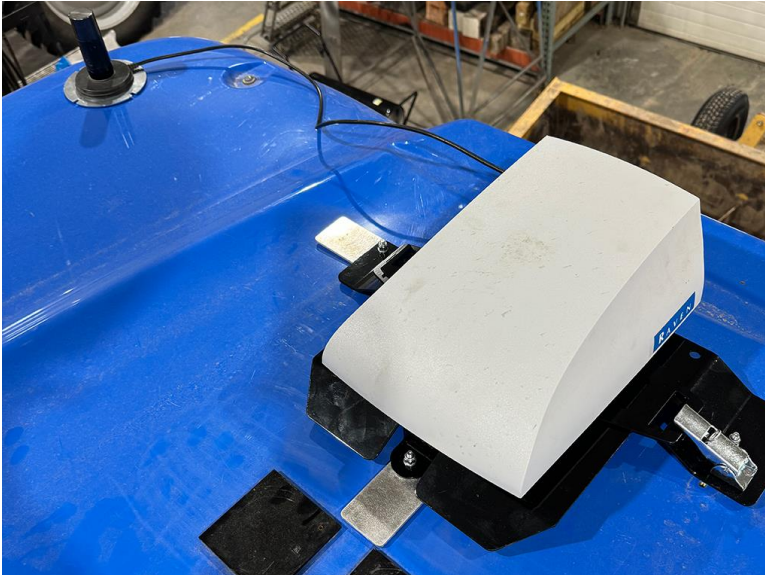


6. Fissare e fissare il ricevitore dell'antenna sulla staffa del ricevitore in modo che sia rivolto verso la parte anteriore della macchina.



7. Se necessario, montare la piastra adesiva rotonda per l'antenna cellulare LAIRD (P/N 121-0000-042) entro 50 cm [20"] dalla staffa del ricevitore dell'antenna.

Nota: L'antenna LAIRD è l'antenna cellulare principale dell'RS1™. Si raccomanda uno spazio minimo di 1 m attorno alle antenne per evitare problemi di interferenza del segnale.



Montaggio con inserti esistenti

1. Rimuovere la copertura del tetto. Per istruzioni specifiche sulla rimozione della copertura del tetto, consultare le istruzioni fornite con la macchina o rivolgersi a un concessionario CNH.



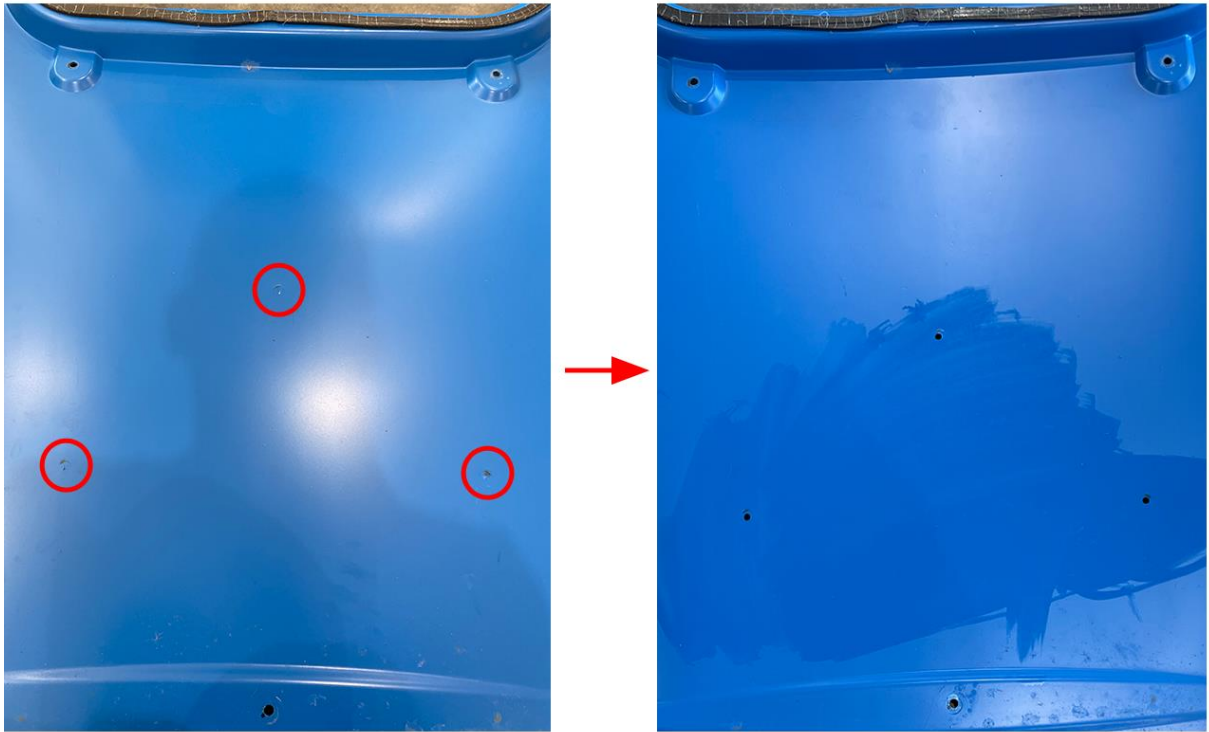
Nota: Per rimuovere la copertura del tetto sono necessarie almeno due persone.

2. Verificare la presenza di tre inserti in ottone sotto la copertura del tetto.



Nota: Se non sono presenti inserti sotto la copertura del tetto, è necessario aggiungere dei rivetti alla macchina. Per maggiori informazioni, consultare "Montaggio con rivetti aggiunti sul tetto" a pagina 57.

3. Forare i tre segni di riferimento sul lato inferiore della copertura del tetto con una punta da 8 mm o 5/16 di pollice.



4. Fissare nuovamente la copertura del tetto come da istruzioni CNH.

5. Fissare il gruppo del ricevitore del tetto (P/N 063-4001-047) al tetto utilizzando la rondella di tenuta M6 (P/N 313-6000-010) e i bulloni M6 (P/N 311-4050-137K) attraverso i fori appena creati e nell'inserto di ottone filettato esposto.



6. Fissare la piastra di chiusura alla staffa di montaggio.



Nota: Nella foto sopra è raffigurata un'unità RS1™, ma la combinazione 500S™ e SC1™ è montata in modo identico a RS1™.

7. Se necessario, montare la piastra adesiva rotonda per l'antenna cellulare LAIRD (P/N 121-0000-042) entro 50 cm [20"] dalla staffa del ricevitore dell'antenna.

Nota: L'antenna LAIRD è l'antenna cellulare principale dell'RS1™. Si raccomanda uno spazio minimo di 1 m attorno alle antenne per evitare problemi di interferenza del segnale.

Montaggio con rivetti aggiunti sul tetto

Nota: Questo metodo di montaggio è applicabile solo se la macchina non ha inserti esistenti sotto la copertura del tetto. Per le macchine con inserti esistenti, vedere "Montaggio con inserti esistenti" a pagina 53.

1. Rimuovere la copertura del tetto. Per istruzioni specifiche sulla rimozione della copertura del tetto, consultare le istruzioni fornite con la macchina o rivolgersi a un concessionario CNH.

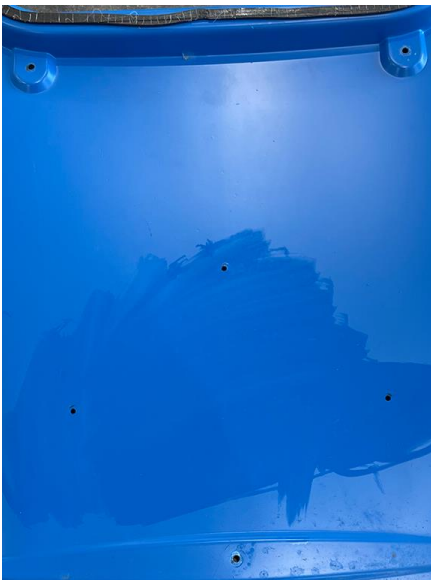


Nota: Per rimuovere la copertura del tetto sono necessarie almeno due persone.

2. Individuare i tre segni di riferimento.



3. Praticare dei fori da 9 mm attraverso i segni di riferimento.



4. Fissare nuovamente la copertura del tetto come da istruzioni CNH.
5. Montare i dadi a rivetto (P/N 300-0002-028) attraverso i fori appena praticati.

6. Fissare il gruppo del ricevitore del tetto (P/N 063-4001-047) al tetto utilizzando la rondella di tenuta M6 (P/N 313-6000-010) e i bulloni M6 (P/N 311-4050-137K) attraverso i fori appena creati e nell'inserto di ottone filettato esposto.



7. Fissare la piastra di chiusura alla staffa di montaggio.



Nota: Nella foto sopra è raffigurata un'unità RS1™, ma la combinazione 500S™ e SC1™ è montata in modo identico a RS1™.

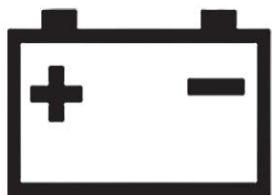
8. Se necessario, montare la piastra adesiva rotonda per l'antenna cellulare LAIRD (P/N 121-0000-042) entro 50 cm [20"] dalla staffa del ricevitore dell'antenna.

Nota: *L'antenna LAIRD è l'antenna cellulare principale dell'RS1™. Si raccomanda uno spazio minimo di 1 m attorno alle antenne per evitare problemi di interferenza del segnale.*

Capitolo 7:

Posa dei cavi

ATTENZIONE



Non collegare il cavo di alimentazione del sistema all'impianto di accensione del veicolo o alla batteria fino a quando tutti i componenti del sistema verranno montati e tutti i collegamenti elettrici saranno completi.

Quando si installa un sistema di sterzata automatica, collegare sempre i cavi di alimentazione alla batteria dopo la posa e la connessione di tutti i cavi. Sono disponibili due opzioni:

- cablaggio di alimentazione pronto per l'implementazione (P/N 115-7325-012/013) con connettore ISOBus IBBC
- cablaggio di alimentazione di base (P/N 115-7325-001/002)

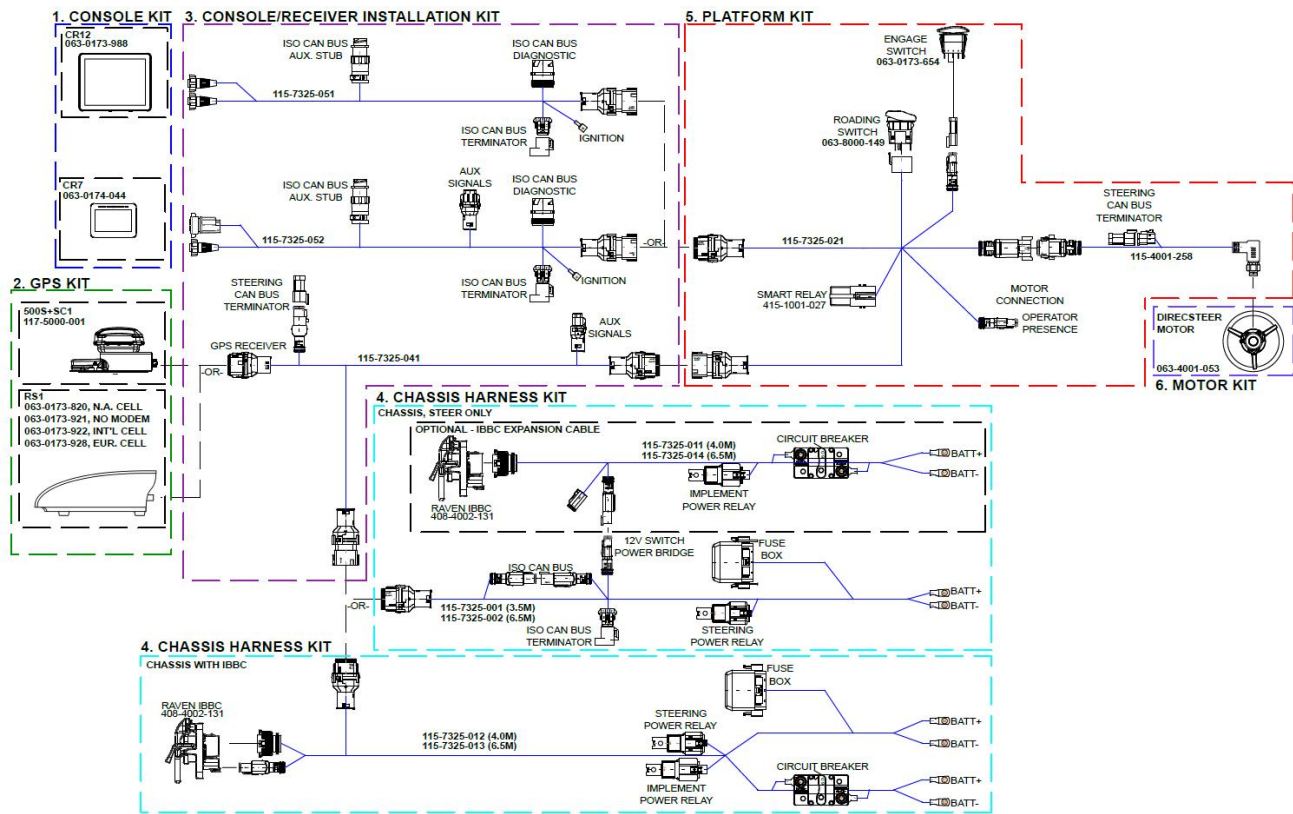
Il cablaggio di alimentazione pronto per l'attrezzatura è l'unico dotato del connettore ISOBus IBBC da montare sul retro del trattore.

Diagrammi del sistema DirecSteer	61
Migliori pratiche di posa dei cavi	62
Posizionare i cavi di DirecSteer	63
Collegare all'alimentazione	70

Diagrammi del sistema DirecSteer

La sezione seguente contiene uno schema dei vari sistemi che possono interfacciarsi con il sistema di autogoverno.

Diagramma del sistema DirecSteer (P/N 054-7325-001 Rev. B)



Migliori pratiche di posa dei cavi

Verificare che l'installatore rispetti tutte le linee guida indicate per rispettare le migliori pratiche di posa dei cavi:

- Montare i relè in posizione fissa e in un luogo pulito, asciutto e facilmente accessibile.
- Il filo rosso è il polo positivo (12 V). Il filo nero è il polo negativo (terra). Prevenire qualsiasi danno alla prima parte del filo rosso durante il funzionamento.
- Non fissare il cavo extra tra batteria e fusibili, ma verificare che sia di lunghezza adeguata. Utilizza prese per cavi della dimensione corretta per eseguire un collegamento adeguato.
- Se sul trattore viene utilizzato un interruttore di terra, collegare il cablaggio posto dietro l'interruttore di terra e non sul lato della batteria dello stesso.

- Se sul trattore viene utilizzato un interruttore principale (12 V), collegare il filo rosso al cablaggio dietro l'interruttore principale, non presso il lato della batteria dell'interruttore principale.
- Se non si utilizza un interruttore principale, collegare sempre il cablaggio direttamente alla batteria.
- Se il sistema è collegato a una macchina a 24 V, utilizzare sempre un convertitore da 24 V a 12 V. Non collegare le due batterie di una macchina a 24 V.
- Fissare le imbracature in modo da eliminare vibrazioni e attriti.



Posizionare i cavi di DirecSteer

1. Individuare la batteria del trattore, normalmente situata sul lato destro del trattore, sotto la porta/il finestrino.

Nota: In questo momento non collegare alcun cavo direttamente alla batteria.

2. In caso di montaggio di un kit con connettori IBBC:
 - a. partendo dalla batteria, far passare il cablaggio elettrico pronto per l'uso (P/N 115-7325-012/013) attraverso la macchina, in modo che i connettori IBBC giungano vicino alla parte posteriore della stessa.
 - b. Nella parte posteriore della macchina, individuare la posizione di montaggio più opportuna per il connettore IBBC. Prestare attenzione alle parti mobili o ai punti di contatto.

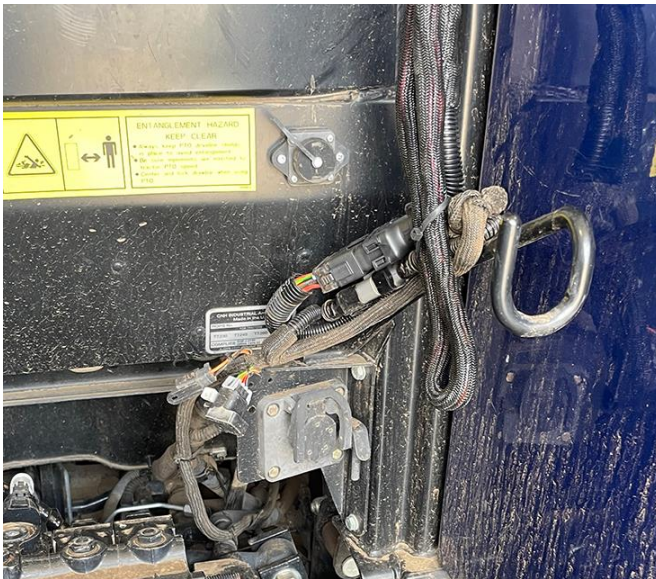
- c. Fissare il connettore IBBC (P/N 408-4002-131) alla piastra di fissaggio in dotazione (P/N 107-8000-033).
- d. Montare la piastra IBBC e il connettore sulla parte posteriore della macchina.



- e. Collegare il connettore ISOBUS IBBC dal cablaggio elettrico DirecSteer (P/N 115-7325-012/013) al connettore IBBC montato.

In caso di montaggio di un kit senza connettori IBBC:

- a. partendo dalla batteria, far passare il cablaggio elettrico di base (P/N 115-7325-001/002) fino a un punto dietro la cabina del trattore.



- 3. Collegare il cavo a T del ricevitore (P/N 115-7325-041) al connettore a 18 poli del cavo della batteria (P/N 115-7325-001/012) precedentemente posato.

4. Far passare il connettore a 18 poli del cavo a T RS1™ (P/N 115-7325-041) nella cabina attraverso la porta di trasferimento del cavo sulla macchina.
5. Montare il connettore nero a 12 poli del cavo a T del ricevitore (P/N 115-7325-041) nella porta sul retro della staffa di montaggio dell'RS1™ o del 500S™/SC1™.



6. Nella cabina, collegare il connettore a 18 poli del ricevitore a T (P/N 115-7325-041) al connettore di accoppiamento del cablaggio della cabina DirecSteer (P/N 115-7325-021).
7. Individuare una cavità della console aperta o libera per l'interruttore principale e rimuovere lo spazio vuoto.
8. Far passare il connettore dell'interruttore stradale dal cavo della cabina DirecSteer (P/N 115-7325-021) attraverso la cavità aperta e collegarlo all'interruttore principale.



9. Premere il gruppo di interruttori nella cavità per alloggiare l'interruttore.



Nota: Se necessario, utilizzare l'adattatore per interruttori in dotazione (P/N 412-8000-037) in caso di montaggio in una cavità di dimensioni maggiori.

10. Aggiungere il gruppo di interruttori di abilitazione (P/N 063-0173-654) al cavo della cabina (P/N 115-7325-021).
11. Collegare il raccordo a T dell'interruttore del sedile (P/N 115-7325-070) al connettore a 2 poli di presenza operatore sul cavo della cabina (P/N 115-7325-021) e il raccordo a T nel cavo del sedile 4 poli (cerchiato in basso).



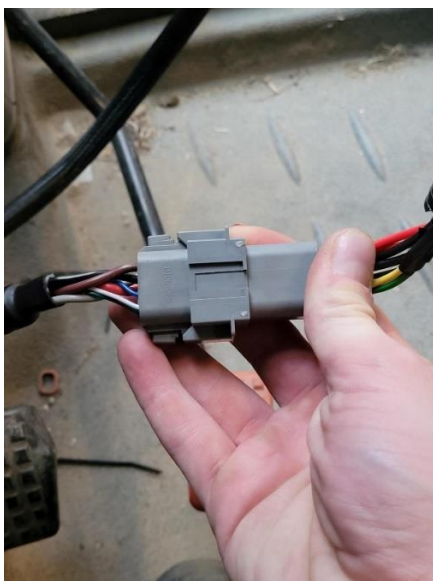
12. Collegare il cavo del motore (P/N 115-4001-258) alla porta elettrica dell'unità DirecSteer.



13. Far passare il cavo del motore DirecSteer (P/N 115-4001-258) lungo la staffa di posa dei cavi. Legare il cavo con una fascetta, come richiesto.



14. Far passare il connettore a 8 poli del cavo motore DirecSteer (P/N 115-4001-258) al connettore di accoppiamento con la dicitura "DirecSteer Motor Cable" ("Cavo del Motore DirecSteer") sul cavo principale DirecSteer (P/N 115-7325-021).



15. Collegare il connettore a 18 poli del cablaggio del computer di campo (P/N 115-7325-051/052) al connettore di accoppiamento del cavo a T del ricevitore (P/N 115-7325-021).

16. Collegare il cavo del computer di campo ai connettori di accoppiamento sulla parte posteriore del display.

Nota: Per informazioni più dettagliate sui computer di campo Raven, consultare il sito <https://ravenindustries.mcoutput.com/fieldcomp/Default.htm>.



17. Una volta completata l'installazione, nonché il collegamento, nascondere il cablaggio dietro il rivestimento, ove possibile, e fissare il cablaggio, ove necessario, per evitare che si allenti.

Collegare all'alimentazione

1. Individuare gli anelli dei terminali della batteria sul cablaggio di alimentazione di DirecSteer. (P/N 115-7325-001/002 or -012/013).
2. Individuare il vano batterie e aprilo.



Nota: In genere, il vano batteria si trova sul lato destro del trattore, davanti alla ruota posteriore e sotto alla cabina o accanto a essa.

3. Far passare i terminali ad anello nero e rosso del cablaggio di alimentazione nel vano batteria.

4. Collegare il/i cavo/i rosso/i al polo positivo del terminale della batteria e il/i nero/i al polo negativo.

